

yamato

CM-351 class

単環スクイ縫いミシン
繰边机

操作性、縫い目の安定性が一段と向上しました！
しかも、素材の厚さや針番手の変更にも簡単な調整で
即対応できる、ヤマトのスクイ(まつり)縫いミシンです。

操作性、縫迹的稳定性更上层楼！
而且，面料的厚度及针的号码更换时只需简单的调节，
即能迅速对应的大和繰边机。



ISO9001:2008
JQA-QM6412

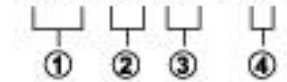
yamato

CM-351 class

単環スクイ縫いミシン
繰边机

モデル表示 / 机型

CM-3 51/AT



- ① シリーズのシンボル/系列编号
 - ② クラスNo: 3=標準/系列号: 3=標準
 - ③ サブモデル(下表参照)/別用途机型(参考下表)
 - ④ 附帯装置/附属装置
- AT = 自動糸切装置 / 自动切线装置
T = 手動糸切装置 / 手动切线装置

- AL = 自動押え上げ装置 / 自动抬脚装置
- TS* = 止め縫い装置 / 止缝装置
- TF = 糸切り時の自動糸締め装置 / 切线时自动收线装置
- TP = 強制糸繰り装置 / 强制送线装置

仕様 / 用途

LW×6T 1	1	-	3.2~8.5		1:1~1:1.5	-	10	-	3000	-

※差動送り機構付モデルのみ / 仅限于带差动机构的型号

サブモデル / 型号细分

モデル 型号	用途・摘要 用途 摘要	スキップ機構 専用跳线机构
CM-351	薄物~中厚物 一般標準型 薄~中厚料一般標準型	—
CM-352	薄物~中厚物 スキップ縫い可 薄~中厚料 専用跳线縫可能	○
CM-355	ズボンの裾まつり縫い専用 縫製用繰边机	—
CM-356	折襟、カラーの芯入れ(ラベルの八割し)用 折襟、后领子芯(前领扎取)用	—
CM-357	中厚物用で厚みの変化が大きく、ポケット等を横切り縫製する自動ブランジャー付 因为用中厚料、厚料的变化很大,口袋等横切缝制用的自动提升装置	—
CM-359	スーツ、コート等の背カラゲ縫い用 西服、外套等的背中心缝用	—
CM-360	スラックス、スカート、トレーニングパンツ等のピンタック用 西裤、裙子、运动裤等的窝折边用	○
CM-364	差動送り機構付すくい縫い(差動量1:1~1:1.5)フレアスカート等イセコミが必要な工程に最適 带差动机构繰边缝(差动量 1:1~1:1.5),最适合缝下摆幅度很大如裙子等的缩缝工程	○
CM-367	トレーニングウェア前立て部・スカート等の厚みの変化の少ない生地の裾裏まつり縫い用。自動ブランジャー付 运动衣前襟、裙子等厚度变化少的布料的腰里缝用 附自动压板	—
CM-370	4つ折りベルトループ作り用 生地の高サイドカッティングメス付 作4折皮带扣用,布料两端带切刀。	—
CM-374	差動送り機構付すくい縫い(差動量1:1~1:1.5)足踏み差動交換方式、縫製途中でもイセコミ可 带差动机构暗缝(差动量 1:1~1:1.5)足踏式差动交换方式,即使是缝制中也可作摆皱缝	○

本カタログに記載された製品は、品質を厳しく管理し、製造時の品質に必ず
「取扱説明書」を必ずお読みください。
本カタログに記載された仕様・仕様などは予告なく変更することがあります。
本製品は、本製品は、品質を厳しく管理し、製造時の品質に必ず
本製品は、本製品は、品質を厳しく管理し、製造時の品質に必ず

ヤマトミシン製造株式会社

本社 〒530-0047 大阪市北区西天満 4 丁目 4 番 12 号
TEL: 06-6364-3481 FAX: 06-6364-3485
E-mail: info-jp@yamato-sewing.com
http://www.yamato-sewing.co.jp

<p>大和縫製機(中国)有限公司 宁波市北仑区新碶山西路941号 电话: 0574-86800810, 86800808 传真: 0574-86800805 E-mail: marketing@yamato-china.com</p>	<p>YAMATO (HONGKONG) CO., LTD. 香港新界葵涌大窝田223号新都会广场 第一座2505室11-12室 电话: +852-2721-0251 传真: +852-2720-0444 E-mail: yamato@yamato-sewing.com.hk</p>
<p>THE REGIONAL REPRESENTATIVE OFFICE OF YAMATO SEWING MACHINE MFG. CO., LTD. IN HONG KONG CITY 003 JLN WING HONG FLO 20 3/F HONG KONG TEL: 86-84268807 FAX: 86-84268804 E-mail: hmc_jl@yamato-sewing.com</p>	<p>洋興社(香港)有限公司 香港代表处 东英街虎门楼人民中路中街大厦7楼 电话: 0759-88231303, 88215113 传真: 0759-88231302</p>
<p>大和縫製機製造株式会社 上海办事处 上海市中山西路3008号甲509室 电话: 021-64480017, 64400019 传真: 021-64480021</p>	<p>大和縫製機製造株式会社 青岛办事处 青岛市市南区天津路16号富门公寓2号 楼801室 电话: 0532-85783175 传真: 0532-85783172</p>

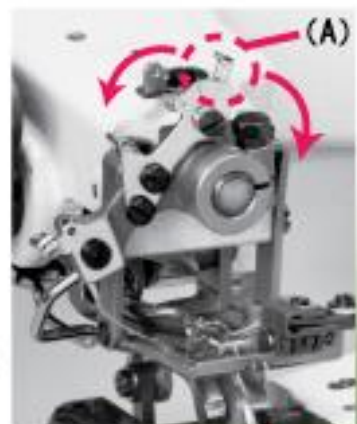


ユニークな糸繰機構で糸調子の変更が簡単に！

素材及び用途に応じてゆったりとした縫い目と締まった縫い目の切替が、指先で簡単に行えるユニークな糸繰機構を全モデルに標準装備しています。糸繰糸道(A)を左へ移動すると締まり、右へ移動するとゆったりとした糸調子になります。

独特の線控機構使線量の交換变得简单。

根据用途及素材的不同可进行从轻柔线迹到紧收线迹的切换。从左到右移动线控盘(A)即可轻松实现线迹由紧收向轻柔的转换。独特的线控机构，使变换线量变得简单。根据用途及面料可实现从轻柔的线迹到紧收的线迹的切换，用指尖就能简单操作的独特线控机构在全系列机型中作为标准配置。线控(A)向左移动紧，向右移动变为轻柔的线迹。



縫い目ピッチの調節はプッシュボタン方式

アーム上部にあるプッシュボタンを軽く押し、プーリーを回すだけで縫い目の長さ調節が行えます。

按钮式调节缝迹针脚，轻按机身臂上按钮，旋转手轮即能调节缝迹的长短。



縫速度が変わっても安定したシームが保てます

アーム上にある大小2つの糸調子器にて、低速・高速を問わず、常に安定した縫い目が得られるよう研究されたヤマト独自の糸調子器を装備しました。

无论缝速度如何变化也能保持稳定的缝迹，在机身臂上装配了大和独自开发的两个线调器，无论是高速还是低速，都能得到稳定的线迹。

ルーバー調節レバーで常に安定した縫い目を！

針番手の変更時は、ミシン頭部の左側にあるルーバー調節レバー(B)で、針とルーバーの間隔を常に一定にできる様に工夫されています。無段階で「UP」「DOWN」の調整が行えます。CMクラス全モデルに標準装備しています。

弯针調整杆可一直保持稳定的缝迹。

针号变更时，缝纫机头部的左侧弯针杆调节(B)针和弯针的间隙要保持一定按照“UP”、“DOWN”等进行无级调节。所有CM系列标准配置。

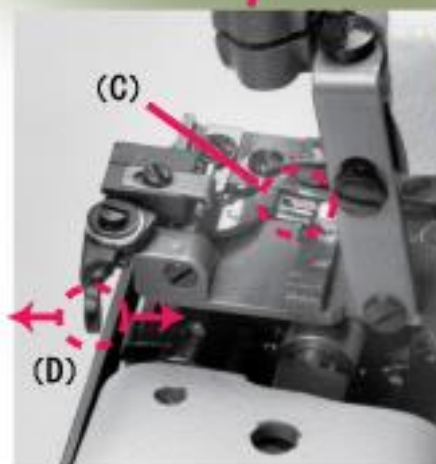


安全面も考慮しています

ルーバー軸の摺動部にフィンガーガードを装備していますので安全です。又、生地巻き込みや汚れの心配もありません。

更加考虑了安全性

在弯针部位特配档条，很安全。并且，不用担心布料卷入及油污的问题。



爪のバネ圧もレバーのみでOK！

縫製する素材の風合いを生かし、目飛びの無い美しいまつり縫いを行う為の爪(D)の圧力の調整はレバー(C)のみで行えます。注：CM-351, 352, 364, 374のみ装備。更に、作業者の目の位置から爪及び突き上げ板がよく見えるので、生地セッティングが容易に行えます。

爪の弾簧压力只用调节杆即可调节！

为了保持缝制布料的手感，和无跳针的完美线迹的撮边机。对于爪(D)的压力的调整，仅靠调节杆(C)就可以简单进行。注：仅装于CM-351, 352, 364, 374。并且，操作者可以很清楚地看见爪以及压力板，所以放置布料很容易。

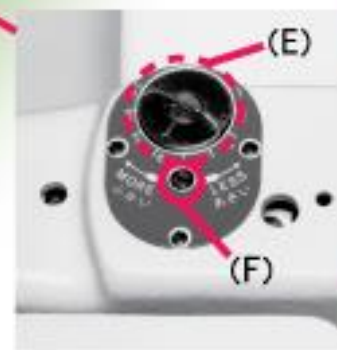


スキップ・ノンスキップがワンタッチで！

スキップ調節板にあるつまみで、スキップ(1針おきに身頃をすくわない)やノンスキップ(1針ごとに身頃をすくう)の切替が行えます。注：サブモデルによりスキップ機構のないものもあります。

按钮调节，简单有效，迅速解除您跳线的烦恼！

转动跳线调节板上的凸头，可进行跳线(隔一针不撮边)跳线(每针撮边)的转换。注：根据各机型需要，亦有未配备跳线装置的机型。



縫い目深さの調節は簡単なダイヤル式

ダイヤル(E)を「ふかい」又は「あさい」の方向へ回す事により、すくい量の変更が行えます。万が一ダイヤルの可動範囲で使用生地に適したすくい量が得られない場合は、ネジ(F)を取外しその中に見えるネジを回す事により最適すくい量が得られます。

缝迹的深度调节采用的是简单的回转方式。

根据转盘(E)标示“ふかい”(深)、“あさい”(浅)的方向转动，撮边量随之变化。万一，使用布料超出转盘的可用范围时，取出螺丝(F)，旋转内部螺丝即能得到最适合的撮边量。